



དཔལ་དོན་བྱང་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ།

ཐོད་གཉིས་པ།

བརྩམས་ཆུང་ཕྱོགས་བརྒྱུགས།

མི་དོན་དཔེ་མཉམ་ཁང་།

དཔལ་དོན་བྱབ་བྱུང་གི་གསུང་འབུམ།

ཚད་གཉིས་ང།

བཙུམས་ལྷན་ཁྲིམས་བཞུགས།



ཨིཁགས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

端智嘉全集 第二卷:小说集:藏文/端智嘉著. —北京:民族出版社,1997.8

ISBN 7-105-02813-0

I. 端… II. 端… III. ①端智嘉—全集—藏语②少数民族文学—短篇小说—中国—藏族—选集—藏语 IV. C52

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 06728 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

民族出版社微机照排 民族印刷厂印刷

各地新华书店经销

1997 年 8 月第 1 版 1997 年 8 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:12 $\frac{7}{8}$

印数:0001—500 册 精装定价:24.80 元

ཚུམ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་པ།

责任编辑：

ཁ་བྱང་བྱས་འགོད་པ།

封面设计：

པར་ཁྱས་འགན་ཁུར་པ།

责任校对：

མགོན་པོ་དར་བྱས།

贡布达吉

ཀམ་རྫོ་རྗེ་ཆེ་རིང་།

吾 要

ཨ་ལྷོ་ལ།

阿 卓

༡༡། །དབལ་དོན་བྱལ་བྱེད་ཀྱི་གསུང་འབྲུག། (པོད་གཉིས་པ།)

—— བཅའ་སྤྱོད་ཚུགས་བསྐྱེད་ཀྱི་གསུང་འབྲུག།

བན་ཁོ་དང་བཟ་བྱེད་ཀྱིས་དག་བསྐྱེད་ཀྱི་གསུང་འབྲུག།

*

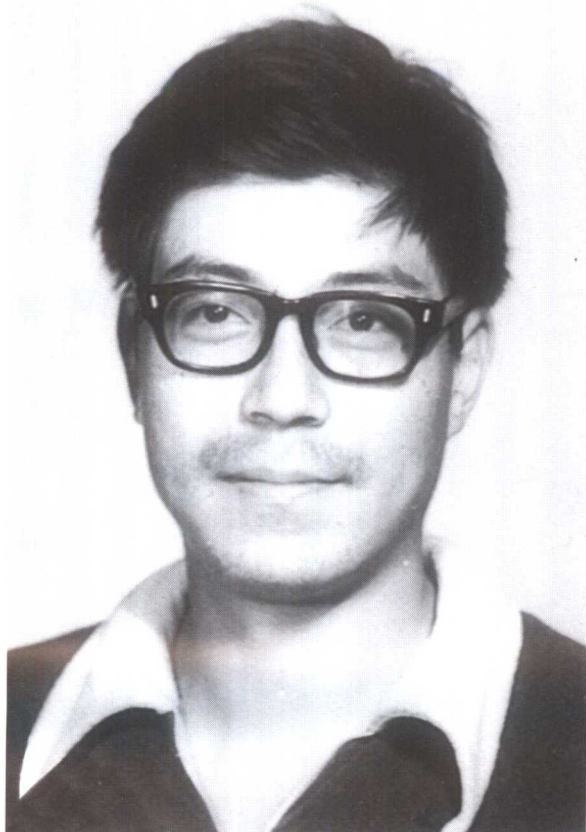
མི་རིགས་དཔེ་ཚུན་ཁང་གིས་བསྐྱེད་ཆེང་འབྲེམས་སྤེལ་བྱས།

མི་རིགས་དཔེ་ཚུན་ཁང་གི་ཕྱི་མ་འཁོ་ནས་བསྐྱེད་ཀྱི་གསུང་འབྲུག།

1997ལོའི་རྒྱ་བརྒྱུད་པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྐྱེད་ཀྱི་གསུང་འབྲུག།

1997ལོའི་རྒྱ་བརྒྱུད་པར་པར་ཕྱི་མ་འཁོ་དང་པོ་བསྐྱེད་ཀྱི་གསུང་འབྲུག།

དེབ་ཐུས་ལེགས་ཤིང་སྒྲིང་24.80



ཚམ་པ་པའི་སྤྱོད་པར།

༡༣) མོ། རེ་ཕྱི་ལ་ལོ་གྲང་མི་ཕྱུག་ཁོམ་ཕྱི་ལ་ཕྱི་ལ་
 ༡༤) རེ་ཕྱི་ལ་ལོ་གྲང་མི་ཕྱུག་ཁོམ་ཕྱི་ལ་ཕྱི་ལ་
 ༡༥) རེ་ཕྱི་ལ་ལོ་གྲང་མི་ཕྱུག་ཁོམ་ཕྱི་ལ་ཕྱི་ལ་
 ༡༦) རེ་ཕྱི་ལ་ལོ་གྲང་མི་ཕྱུག་ཁོམ་ཕྱི་ལ་ཕྱི་ལ་

«བོད་ཡིག་སྤྱོད་པར»ཞེས་པའི་ཕྱག་བྲིས་མ་ཟིན།

༥ རྩེ་མོ་གསར་བཟང་།

པའི་སྤྱལ་ལྷག་ཐེབས་དང་ཐེབས་བཞིན་པའི་མོད་ལ། མཁས་དབང་དེ་ཉིད་
 གྱི་ལྷགས་ཚོམ་ལ་ཁྱོད་ཡོངས་ནས་ཞིབ་འཇུག་དང་ཁོང་གི་བཞེད་དགོངས་རྒྱད་
 འཛིན་བྱ་ཕྱིར་དང་། རྒྱ་ཆེའི་གཟིགས་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲིག་ཞིན་གཏིང་ནས་
 རྒྱུང་ཆེད། དམ་པ་གང་ཉིད་ཀྱི་ལྷགས་ཚོམ་ལག་ཏུ་ཟིན་ཆད་སྒྲིགས་སུ་བརྟུན་
 ཏི་གསུང་འབུམ་པོ་ཏི་རྒྱག་གི་བདག་ཉིད་ཅན་ཏུ་བསྐྱབས་ནས་ཏུས་རབས་ཉེར་
 གཅིག་གི་ལ་ཁར་བསྐྱེབ་གྲབས་ཡོད་པའི་དཔྱད་ལྡན་ལྷན་རྒྱས་ལ་ལེགས་སྒྲིགས་སུ་
 ལུལ་ན། ཀུན་གྲང་དགའ་བདེའི་དཔལ་གྱིས་སྒྲིས་ཤིང་ཆོམས་པར་འགྱུར་བ་
 གདོན་མི་ཟེ་བས་དེ་ཡིད་པལ་གྱིས་རང་ཅག་ཐམས་ཅད་སྤང་གྱུར་ཅིག།

ད་ནི་《དཔལ་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ་པོད་གཉིས་པ།
 བཅམས་སྒྲུང་སྒྲིགས་བསྒྲིགས་》ཀྱི་སྐོར་རོབ་ཅམ་ཞུས་ན། པོད་འདིར་ཁྱོད་
 བཅམས་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་གྱི་བཅམས་སྒྲུང་ཁག་15བརྩས་ཡོད་ཅིང་། ལྷགས་
 ཚོམ་དེ་དག་ཆང་མ་སྒྲོན་ཏུས་དེབ་དང་ཆགས་པར་རམ་ཡང་ན་དཔེ་དེབ་ག་གེ་
 མ་ཞིག་ཏུ་དཔར་ཏུ་འདེབས་སྤྱོད་བ་གསྟག་ཡིན་ཞིང་། དེ་དག་ལས་མངོན་
 གསལ་ཚོད་མེད་ཀྱི་ཡིག་ནོར་རེ་འགའ་དང་དཔར་སྐྱོན་ཁྲོད་ཤོར་བའི་སྐོས་སྐྱོན་
 ཀྱི་ཆོག་ལུད་རེ་རྩུང་བཅོས་པ་ལས་ཆང་མ་རང་འཇགས་སུ་བཞག་ཡོད།
 ལྷགས་ཚོམ་འགའ་ཞིག་ཐོག་མར་སྤེལ་སྐབས་ཚོམ་སྒྲིགས་གཞན་པའི་མིང་ལྷན་
 ཐབས་སུ་འཁོད་བ་རྣམས་ཁ་བྱང་ཅན་གྱི་ཤོག་ཟེའི་གཤམ་ཏུ་མཆན་བྱ་བཏབ་
 བས་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད།

སྟོན་བ་མི་རིགས་སྤྱོད་གྲྭ་ཆེན་མོའི་མི་རིགས་སྐད་ཡིག་ཞིབ་འཇུག་ཁང་གི་
 རྣམ་དཔྱད་ཀྱི་སྒྲུབ་བྱུང་རྣམ་པར་ཡངས་པའི་སྒྲོ་མཐུན་བཅ་ཁོ་ལགས་ཀྱིས་ལོ་རྒྱུ་
 ཏུ་མའི་རིང་། 《དཔལ་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་གྱི་གསུང་འབུམ་པོད་གཉིས་པ།》ཀྱི་ཚོམ་ཡིག་འཆོལ་
 རྒྱུད་དང་ལེགས་སྒྲིག་བྱེད་པའི་ལས་ལ་ཆེ་གཅིག་ཏུ་གཞོལ་ནས་པོད་རྒྱག་པོ་
 རྒྱགས་སུ་བསྒྲིགས་པར་མ་ཟད་འབད་འབུས་ཀྱང་དེད་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་ལ་མངས་
 མེད་ཏུ་མཁོ་འདོན་དང་། དེ་མིན་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་། འབྲེལ་

ཡོད་མི་སྒྲིལ། རྟོན་གྲུབ་ཀྱི་གཞིན་ཚན་བཅས་ཀྱིས་ཀྱང་རམ་བྱ་ལེགས་
 པར་བཏེགས་ནས་དཔྱད་གཞིའི་མ་ཡིག་བྱ་ཡིག་ཅ་ཆེན་འདྲོན་སྒྲོད་དང་རྒྱབ་
 རྒྱུར་ཕྱགས་ཆེན་གནང་བ་བཅས་ཐུན་མོང་གི་རྩོལ་བ་ཏུ་འབྲས་བྱ་གཤུར་དུ་བ་
 བ་སྒྲིན་པ་ལ་ང་ཚོས་སྒྲིང་ཐག་པ་ནས་ཕྱགས་རྩེ་ཆེ་ཞུ།

《གསུང་འབྲུམ་》པོད་གངས་དུ་མའི་བདག་ཉིད་ཅན་དཔར་སྒྲུབ་བྱེད་
 པར་དེད་ཅག་ལ་ལས་དང་པོ་བ་གསར་སྒྲོབ་ཀྱི་བརྒྱལ་ཞུགས་ཁོ་ན་ལས་ཉམས་
 རྒྱུར་གིས་དབྱལ་ཞིང་ཡོན་ཚད་ཀྱང་ཞན་པས་འགན་འཛིལ་བྱང་རིགས་.....
 གཟིགས་པ་པོ་ལྟན་ཀྱིས་ཀྱང་དུ་དང་བའི་ཡོད་ཀྱིས་འཆགས་པར་བྱེད།

མི་རིགས་དཔེ་སྒྲུབ་ཁང་ནས།

མྱེང་གཞི།

—— སྤལ་དུ་མྱེང་བའི་རང་རིགས་གཞོན་ནུའི་ཚུལ་རིག་རྒྱ་ཚལ་
མཁས་ཅན་དང་། མོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་
མཁས་ཅན་སློ་མཐུན་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་གྱི་
མཛད་རྗེས་ཅུང་ཟད་མྱེང་བ།

སློ་མཐུན་དོན་གྲུབ་རྒྱལ་ནི། ཆེ་གསལ་ལྗོ་རྒྱར་གྱི་རྣམ་དཔྱད་ཐུན་ཐུམ་
ཆོགས་པོ་ཡོད་པར་མ་ཟད། རིག་གནས་ལོ་རྒྱུས་ཆོགས་ཀྱི་གནད་དོན་ཆེ་ཆུང་
གང་ལ་ཡང་ལུང་ཅུམ་འཛིན་པའི་ཟེར་སྒྲོས་ཀྱི་རྗེས་སུ་མ་འབྲས་པར་པ་ཞིབ་
རིགས་པའི་ལམ་ནས་རང་སྟོབས་ཀྱིས་ཞིབ་འཇུག་བྱས་པའི་མཇུག་བརྗོམས་
ཆད་འཛིན་འཕེར་བ་ཞིག་མ་ཐུང་བར་དུ་རང་དགར་མི་འཛོག་པའི་སྤྱིང་སྟོབས་
བཟན་པོ་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་པ་ལྟ་བུ། རྒྱ་ཚལ་ཚུལ་རིག་དང་། ཞིབ་འཇུག་གི་
ཆད་ཚུལ་ཐད་ལ་དཔྱད་གསུངས་བསལ་ལྟ་རྒྱལ་དང་ཁྱད་ཆོས་ལྟ་བུའི་གྲུབ་འབྲས་
གཟེངས་སུ་ཐོན་པ་ཐོབ་ཡོད་པ་གསུངས་གསལ།

1. རྒྱ་ཚལ་ཚུལ་རིག་སྐོར། 《འབྲོང་སྟག་ཐང་》དང་། 《སྤལ་སྤྱུ་
《བྱ་སྟོན་པོ་དང་སྤྱིའི་སྤུས་ལོ།》《སད་ཀྱིས་བཅུམ་པའི་མེ་ཉྱག།》《རྒྱ་འབྲས་
མེད་པའི་མནའ་མ་》ཞེས་པ་སོགས་མཆོ་སྟན་གྱི་《ཐུང་ཆར་》དུས་དེབ་ཐོག་སྤུ་
རྗེས་སུ་འབྲེམས་སྤེལ་བྱས་ཡོད་པ་རྣམས། རྒྱ་ཆོགས་ཐོག་གི་དངོས་ཡོད་འཆོ་
བའི་ནང་དོན་ཐུན་ཐུམ་ཆོགས་པ་ཆོག་རྒྱག་སྟན་ངག་གི་ཉམས་འགྱུར་ལྟ་བུའི་
གྲ་བདེ་བའི་རྒྱང་གཏམ་ཐོག་ནས་དྲང་སྟོན་དང་། རྟོག་སྟོན་གྱི་མི་སྤྱིའི་
བསམ་སློང་དང་། གཤེས་ཀྱི་རྣམ་འགྱུར། ཀྱན་སྦྱོང་། འཆོ་གནས་ཀྱི་

2. ལྷན་ངག་གི་ཞིབ་འཇུག་བྱང་། ལྷན་སྐྱེལ་ལྷན་ངག་གི་ཚུ་ཚད་ལྷན་
པའི་ལྷན་ཚུམ་《རྒྱལ་སྲིད་ལྷན་བརྒྱུན་ལ་སྤྱད་པའི་བསྐབ་བྱ》ཨིགས་བཅད་མ་
དང་། 《རྒྱལ་ཁྲའི་རྟོགས་བརྗོད་》སོགས་ཡོད་པར་མ་ཟད། ལྷན་སྐྱེལ་ལྷན་
ངག་གི་རིག་ལམ་བཤད་ཚུལ་ལ་སྟིགས་དོར་བཅུད་ལེན་བྱས་པའི་ཟང་གཞིའི་
སོག་ཚུམ་སྐྱེལ་གསར་པའི་འགྲོ་ལམ་ཞིག་ཟྱེ་བྱལ་པའི་འབད་བཞེན་བྱ་……
སྟིགས་གྱི་མིག་དཔེ་ཡང་གསལ་བོར་བསྟན་ཡོད།

3. བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ཐད། དེ་ཚོན་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་མཁན་མ་
བྱུང་བར་ལུས་པའི་བཅན་པོའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་འཕྲིན་སྒྲུལ་མོ་ནའི་འཕྲོ་འོང་ས་
ཚུགས་དང་། ལམ་ཐོག་སྒྲོར་གྱི་གནས་ཚུལ་དང་། 《ཐང་དེབ་གསར་རྟེན་》
ནང་འཁོད་པའི་བོད་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་ཞིབ་འཇུག་ཐོག་ཀྱི་ཡིག་ནས་བོད་ཡིག་དུ་
བརྒྱུར་བར་མ་བཟད། ས་མིང་དང་། མི་མིང་། སྐ་གནས་ཀྱི་མིང་སྐགས་ཀྱི་
བོད་ཤུན་ཐུར་གྱི་ཆོག་འབྲེལ་གནད་བསྐྱུས་གསལ་བོར་བཞོད་པར་བརྟེན་ནས།
བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ཐད་ལ་མཁོ་བའི་གལ་ཆེད་དཔུང་གཞི་མཁོ་འདོན་
བྱུང་ཡོད་པ་བཅས། ཁོང་འཆོ་བཞུགས་ཀྱི་དུས་སྐབས་ཏ་ཅང་བྱུང་བའི་ཞིག་གི་
ནང་གཟེངས་སུ་ཐོན་པའི་བྱུང་འབྲས་མང་བོ་སོབ་བྱུང་པ་དེའི་ཐོག་ནས།
ཁོང་འཆོ་བཞུགས་ཀྱི་དུས་ལུག་ཏ་ཅང་བྱུང་ཡང་མཛད་རྗེས་ནི་ནམ་ཡང་བསྐྱུ་
ཐབས་བལ་བའི་རྒྱབས་ཆེན་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། གཞན་སྤྱི་ནང་ན་པའི་འོག་སྒོ་
བྱར་དུ་ར་ཆོ་དང་ཁ་བལ་བ་ནི། རང་རིགས་ཀྱི་རིག་གནས་སྒྲོབ་གསོ་དང་
བོད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ལས་དོན་ཐད་སྒོ་སམ་ཆད་མེད་སྟེ་དཔོན་པའི་ཕྱིང་
ཡུན་ཞིག་རེད།

དེར་བཞེན་པ་ཚོས་ཁོང་གི་མཛད་ཆེས་ལ་ཆེས་དྲན་ཞུ་བ་དང་ཆབ་པ་ཅིག
ཐུག་ཅོང་ཕྱོགས་པ་ཞིག་ས་ཀྱི་དང་དེ་བ་ལ་ཤེས་ཤིང་ཐུག་ཏེ་རྒྱ་མཚོའི་གཞིགས་པ་

པོ་ན་མས་ཀྱི་སྒྱུ་ལ་མ་དུ་གང་མཚུགས་འབྲུལ་བྱུང་བ་ལྟ་བུ་བཅས་སྒྲིལ་འགྲེལ་
སྒྲིལ་གཞིར།

མདུན་ལ་སྒྲིལ་བྱ་ཆེན་མོའི་དགེ་ལྡན་ཆེན་མོ་བ་
དུང་དཀར་སྒྲིལ་བཟང་འབྲིན་ལས་ཀྱིས་

1995. 10. 23ལ།

དཀར་ཆག

མེད་གཞི།	དུང་དཀར་སྒོ་བཟང་འཕྲིན་ལས། (1)
སེམས་གཙོང་།	(1)
བཙེ་དུངས་ཀྱི་བླ་བས།	(18)
ཀན་པོ་སྒོ་ཁྱུང་།	(52)
རྒྱ་འབྲས་མེད་པའི་མནའ་མ།	(56)
ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོ།	(78)
རྒྱལ་ཤ།	(119)
ཤ་དང་རུས་པའི་བཙེ་དུངས།	(156)
འཁོར་ལྷག་ཐང་།	(193)
སད་ཀྱིས་བཙམ་པའི་མེ་ཉོག།	(218)
པད་མཚོ།	(289)
འབྲུག་མཚོ།	(302)
རྒྱང་པ།	(318)
མི་ཉག་རྒྱ་མའི་མི་ལམ།	(329)
བཙན་པའི་བང་སོ་རྒྱལ་བའི་གཏམ་རྒྱད།	(352)
སྒྲོ་ཚོང་ཚོང་ཁང་གི་མཐོང་ཐོས།	(398)

སེམས་གཙང་།

བདག་གི་ཡ་མ་གཉིས་ལ་སྤྱུང་ལས་མེད་པ་ན། ཁོང་གཉིས་པོས་ངར་
ཁོག་པའི་སྒྲིང་དང་མིག་གི་འབྲས་བུ་ལྟ་བུར་བཅིས་ཏེ་རྒྱང་སྤར་སྒྲིམ་གང་ནས་
ལྷོ་སྤྱད་གོས་སྤྱད་ཀྱིས་བརྒྱང་ས།

ང་ལོ་བཙུང་ལྷན་སོན་པའི་ལོ་དེར་སློབ་གྲྭ་རྒྱུ་བ་མཐར་ཐུག་ནས་ཡ་མ་
གཉིས་ཀྱི་གམ་དུ་བྱ་བ་ཅག་ཅིག་འདྲ་བུས་ནས་བཟད། ཕྱི་ལོ་ལོ་གསར་ལ་
ཉེ་བའི་ཉིན་ཞིག་ཡ་མས་ང་པོས་ནས་སྤྱོད་ཤིང་ཅིང་། སྤྱི་པོར་མཐོང་ན་མཛེས་
པའི་ལན་བུའི་སྤྲས་མ་གཉིས་བསྐྱེད་ཐོག་གཡུ་བྱུར་གྱི་རྒྱན་ཆ་འགའ་ཡང་.....
བཏགས་བྱུང་། དེ་ནི་འཛིག་ཉིན་མཐུན་འཇུག་གི་འགྲོ་སྤངས་བྱེད་རན་པའི་
སྤྱོད་བཟང་བཏང་བ་ཞིག་ཡིན་པར་ངས། དེ་དག་ཡིད་ལ་ཤར་སྐབས་ངའི་སློ་
ཡུལ་དུ་དགའ་སྤྱོད་བྱུང་གི་སྤང་བ་དབང་མེད་དུ་འཆར།

དེ་འང་ལོ་གསུམ་སྤྱོད་གི་དེ་རིང་གི་ཉིན་མོ་འདིར། བམ་མཁའ་གཡའ་
དྲངས་ཤིང་ཉེ་འདྲ་རབ་དུ་འཆོར་བ། འཛིན་མའི་ཁྱོན་ཡངས་པར་སྤྱོད་
སྤང་བས་ཁིངས། དེ་ཉིན་ངས་བུད་ཤིང་ཁྱེད་པོ་གཅིག་ཁྱེད་ཉེ་མེ་འདབས་སུ་
ཡ་པོང་དཀར་པོ་ཞིག་འདུག་པ་དེར་ཉིན་བཅས་ཏེ་ངལ་གསོ་བའི་སྐབས།
རྒྱང་པོས་གྱི་ཞིང་ཆོགས་ཐོག་ནས་པོ་གསར་འབྱོར་འདྲ་བ་ཞིག་རྒྱུ་པོང་གི་
འདུག་པས། ངས་ལྟར་བར་འགྲོ་དགོས་སྤྲམ་ནས་ཡར་ལང་ཆོས་བྱས་ཀྱང་པོ་
པོང་དཀར་པོ་འདི་ནི་ངའི་སེམས་ཀྱི་རྟ་མོ་དེ་འཛིན་པའི་འཆིང་ཞགས་དང་འདྲ་
བར་ངའི་བརྩེ་གདུང་གི་འདུན་པ་དེ་དེ་གར་དབང་མེད་དུ་བཀྱིགས། སར་
སྤྱོད་ཀྱི་མེ་དེ་ནི་འཛིན་པ་ཞིག་དང་འདྲ་བར་ངའི་སེམས་ཀྱི་རི་དྲགས་འཛིན་

མིར་གྲེལ་འཛུབ་འཛུབ་ངང་རྩུར་ཡོང་བཞིན་འདུག ཁོང་གི་གོམ་པའི་.....
 འདེགས་འཛིག་དང་བསྐྱེད་ནས་ངའི་སྤྱིང་ཁ་ཡང་བར་མེད་དུ་གཤམ་བྱུང་བས་
 བ། སེམས་ཀྱི་གྲེལ་རྒྱང་དེ་ཚོལ་གྱིས་འགེབས་ཆེད་ངས་མགོ་ལ་དགྲིས་པའི་
 སྤྱིང་ལན་བྱ་གཉིས་མདུན་དུ་ཁྲངས་ནས་སྤྱི་ཕྱི་མདུན་ཁུལ་གྱིས་དེ་གར་ལུ་མཐུད་
 བས་བཞད། འོན་ཀྱང་ངའི་རྩུར་མིག་གི་ཉག་ཕན་འདི་སེམས་ཀྱི་གཞུ་རྒྱུད་
 དང་ཐལ་ཏེ་ཁོང་གི་ཚུགས་སུ་བསྐྱེགས་པ་དང་། ལང་ཆོའི་མཛེས་པ་རྩོམ་པའི་
 བང་གི་རུ་འབྱར་གཉིས་ཀྱང་སྤྱི་བ་མངོན་མཛོར་བཅེགས་པའི་རྩ་རྒྱབས་ཀྱི་ཆེ་མོ་
 གཉིས་དང་འདྲ་བར་སྤྱིང་གི་ཁྱིང་འགྲོས་དང་རྒྱུད་གི་རྒྱ་ཚུགས་བསྐྱོངས་ནས་
 མཛོད་མན་འགྲན་པ་བཞིན་དུ་མཆིས། ང་དང་ཁད་ཆེ་ཉེ་ཆེ་ཉེས་ཡོང་བའི་མི་
 དེའི་ལུས་ཐོག་དུ་གཟུགས་མེད་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྱུགས་ཤིག་ཡོད་པ་ནི་ཐག་ཆོད།

“བདེ་མཆོ”ཨ་ཙོ། མི་དེ་ངའི་འབྲིས་སུ་བསྐྱེབས་ཟིན་འདུག ཁོང་
 གི་སྤྱིང་གདངས་འདར་རྩུལ་ལ་བརྟམ་ན་བདག་པོའི་ལག་དུ་རྩུད་པའི་རྒྱན་པོ་
 ཞིག་དང་མཚུངས། ངས་མགོ་ཡར་བཀྲགས་ནས་མི་དེ་ལ་སྤང་མིག་ཅིག་...
 བགྲད་དེ་ཨ་ལན་འདེབས་དགོས་སྟམ་ན་འང་། མགོ་པོ་འདེགས་པའི་སྤྱོད་སྤྱུགས་
 པ་མ་རྟེན་ལ། སྤང་མིག་བགྲད་པའི་སྤྱིང་སྤྱོད་སྤྱུགས་ནི་དེ་བས་ཀྱང་ག་ལ་ཡོད།
 བས་རྒྱན་གཞིན་རུ་པོ་མོ་མང་པོ་ལྟན་དུ་འཛོམས་སར་དེད་གཉིས་ཀས་པན་རྩུན་
 ཀྱི་རེ་ཀྱལ་ཀ་མང་པོ་བྱས་སྤྱོད་མོད། འོན་ཀྱང་ཁ་འོག་ལ་འོག་ནས་འཕྲད་པ་
 བྱི་དེ་རིང་ཐེངས་དང་པོ་ཡིན། དྲང་པོར་བཤད་ན་ཁོང་གིས་ང་སྤྱོད་ལ་བབས་
 བས་ལུན་རིང་སོང་བ་དང་། ངས་ཀྱང་ཁོང་.....ཨ་ཙོ། གཏམ་དེ་ཆོང་ག་
 བས་འདོན་བྱུང་པ་མི་འདུག ངའི་གདོང་ནི་རྩོམ་མི་ལྟེན་བསྐྱོངས་ཏེ་ཆ་རྩུར་
 རྩུར་དུ་རྒྱུར་པ་དང་། སེམས་ཀྱང་འཆབ་འཛུབ་དུ་རྒྱུར་ནས་ཅི་བྱ་གཏོལ་མེད་
 ཀྱི་ངང་སྤྱི་ཕྱི་ཕྱི་མདུན་ཁུལ་དང་སྤྱུགས་གོས་ཀྱི་ཕྱི་མོ་ནས་བཟུང་ཕྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་
 བས་སྤྱི་དུ་ཁུལ་ཅམ་ལས་དགའ་སྤང་དང་། དངངས་འཆབ། རྩོམ་གོས་སྤྱི་
 རྩུག་གཅིག་དུ་བྱུང་བའི་དབང་གིས་བསྤྱིང་སྤྱིང་ཐུག་ནས་ཀྱང་རྩུལ་རྩུལ་ཐོན་

བྱུང་། སྐབས་དེར་ཁོང་གིས་སྐད་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་འཇམ་པོས་“ཁྱོད་
གཅིག་ལུ་འདིར་སུ་ཞིག་རྒྱག་སྟེ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་དམ་” ཞེས་དྲིས་བྱུང་ཡང་།
ངས་མགོ་བོ་དུང་དེ་བསྟེན་པ་ལས་བཟང་ངན་གྱི་གཏམ་ལན་གང་ཡང་མ་བཏབ་
པས། ཁོང་སྐྱེངས་པའི་ཚུལ་གྱིས་“ཁྱོད་ཀྱིས་ང་ལ་ཁ་གྲག་འདྲི་མི་འདུག་
གམ་” ཞེས་ཟེར། ངས་སྤར་བཞིན་སྟེ་བཅད་ནས་བསྟེན། འོན་ཀྱང་ངའི་
སེམས་ཀྱི་འཆར་སྐད་དེ་ཁྱོད་ཀྱིས་ཤེས་སམ། ངར་ཁྱོད་ལ་ཁ་གྲག་འདྲི་ཡོད་
པར་མ་ཟད། ད་དུང་སེམས་གཏིང་གི་སྐད་ཆ་མང་བོ་ཞིག་ཀྱང་ཁྱོད་ལ་བཤད་
རྒྱ་ཡོད་ཅེས་ངས་རང་གི་རྒྱ་ལུ་ནས་ཁོང་ལ་ལན་འདི་ལྟར་འདེབས་སྟེ་པ་
ལས། ངག་གི་སྟེན་མོ་ཆོའི་སྟོན་གིས་བཅིངས་ཏེ་ལེགས་ཏེས་ཀྱི་གཏམ་ཆོག་
ཅིག་ཀྱང་མ་ཐོབ། དེས་ན་ཁོང་ཁོང་ཁོ་ལངས་པའི་ཚུལ་གྱིས་“འོ་ན་གཞུག་
ཞོག་ ཅ་རྒྱགས་འདྲི་མེད་ན་སྐྱོད་ན་མི་འདུག་” ཅེས་གཏམ་ཐག་བཅད་
ནས་ཕྱི་མིག་ཀྱང་མི་ལྟ་བར་སྤར་འོང་ལམ་གྱི་རྒྱགས་སུ་རྟོག་སྟེ་དང་བཅས་ཏེ་
ཤར་ཤར་སོང་། དེ་ནས་ངས་ཁོང་གི་གཞོན་ཤ་དྲོད་པའི་རྒྱབ་གཟུགས་དང་
ལྗེས་ཤིང་ཆེ་བའི་གོམ་པའི་འདེགས་འཛིག་ལ་མིག་ཅེ་ཤར་ལྟ་བཞིན་དུ་འདི་སྟེ་
དུ་བསམས་པར། མི་དྲང་མོ་གཡོ་མེད་པ། ཁོག་དྲང་མོ་རྒྱ་མེད་པ། ཤིང་
དྲང་མོ་འཁྱོག་མེད་པ་ཞིག་ཤིང་ཡང་སྟེ་ནས་སེམས་དགའ་བས་སྟོས་ཤིང་ཡོད་
སྟེ་བས་བཅས་ཏེ་ཁེར་དགོད་ཅིག་བྱས་པ་དང་སྟེ་གས། དགའ་སྟོའི་རྒྱུད་གིས་
བསྟོད་པའི་བཅེ་གདུང་གི་འབྲི་ཤིང་རབ་དུ་གཡོས་ཏེ་དབང་མེད་དུ་“འོ། རྒྱ་
བ་” ཞེས་ངག་ལམ་ནས་ཐལ་སོང་བས། དེ་མར་རྒྱ་བའི་སྟོས་འཛིན་དབང་
པོས་བསྟེན་ཏེ་ཁ་སྐྱོར་འཁོར་བྱུང་། ངས་ཁོང་ལ་ལག་གཞུག་བྱས་ཏེ་ཚུར་ཤོག་
ཅེས་པའི་བརྟུན་བས་ཁོང་ནི་པ་མ་མཐོང་བའི་བྱིས་པ་ཞིག་དང་འདྲ་བར་
མཆོང་སྟེད་བྱེད་བཞིན་ཚུར་རྒྱག་འོང་བ་དང་། ང་དང་ཏེ་སར་བསྐྱེད་བས་སྟེ་
གོམ་པ་རེ་དལ་དུ་བཏང་ཞིང་། བལྟས་ན་ལྟས་པར་དགའ་བའི་གདོང་གི་
འཛུམ་རིས་དེ་ཡང་རྩ་ཆོའི་གོས་དམར་གྱིས་བཀབ་སྟེ། སྐད་ཅུང་འདར་བའི་

ངང་“ཁྱད་ལ་བཤད་རྒྱ་ཅི་ཡོད་”ཅེས་དྲིས་བྱུང་བས། ངས་ཁོང་ལ་ང་ཁྱད་ལ་
 དངོས་པོ་ཞིག་ཉེར་རྒྱ་ཡོད་ཀྱང་ཁྱད་ལ་ལེན་འདོད་ཡོད་མེད་མེས་”ཞེས་དྲིས་
 པའི་ལན་ཏུ་“ལོས་ཡོད། ལོས་ཡོད་”ཅེས་སྒྲ་བས་ཅུང་ཟད་སྒྲུངས་བཞིན་པའི་
 ངང་འདི་སྐད་ཟེར། དེ་ནས་ངས་རང་གི་སེན་མཚུབ་ཀྱི་ཐོག་ནས་དདུལ་གྱི་
 མཚུབ་དགྲིས་དེ་བྲངས་ཏེ་ཁོང་ལ་བསྟན་ནས་“མཚུབ་དགྲིས་འདི་ངས་ཁྱད་ལ་
 བྱིན་ཆོག ཡིན་ནའང་ཆ་ཁྱེན་ཞིག་ཡོད། དེ་ཁྱད་ཀྱིས་བསྐྱབ་པེ་བྱུབ་”ཅེས་
 དྲིས་པས། རྒྱ་བས་འཇུག་པའི་རྣམ་འབྱུང་དང་བཅས་ཏེ་གདེངས་སྟོབས་
 ཆེན་པོས་“ཁྱད་ལ་ཆ་ཁྱེན་ཅི་ཡོད་ཀྱང་ངས་བསྐྱབ་བྱུབ་པས་ཁས་བྲལ་ཆོག་”
 ཅེས་བརྗོད་ནས། མཚུབ་དགྲིས་བྲངས་ཏེ་རང་གི་སེན་མཚུབ་ཐོག་བསྟོན་
 བས་བཞིན་གྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཏུ་དགའ་སྟོས་སྟོས་པའི་མེ་ཏོག་རབ་ཏུ་འཇུག་
 བཞིན་“ཁྱད་ལ་ཆ་ཁྱེན་ཅི་ཞིག་ཡོད་”ཅེས་དྲིས་བྱུང་བས། ངས་ཁོང་ལ་ཀྱུ་རེ་
 དང་སྟགས་ཏེ་“ཁྱད་ཀྱིས་ངའི་རིན་པོ་ཆེ་ཞིག་བརྒྱས་སོང་བས་དེའི་སྦྱིན་ཆ་བ་
 སྤྲད་རོགས་”ཞེས་བརྗོད་པས། རྒྱ་བས་གོ་དོན་མ་ཉིད་གསལ་པར་ཏེ་ལས་པ་ལྟར་
 “ཁྱད་ཀྱིས་ཅི་ཟེར། ངས་ཁྱད་ཀྱི་ས་ནས་དངོས་རིགས་ཁབ་སྤྲད་ཅམ་ཡང་
 འབྱེད་བའི་ནོངས་མེད། ཁྱད་ཀྱིས་བདག་ལ་རྒྱ་འཇུགས་དོན་ཅི་ཡིན་”ཞེས་
 ཟེར་ཞིང་གདོང་གཤིས་ཀྱང་དམར་སྟག་ཏུ་བྱུར། ངས་སྒྲུང་ཡང་“ངས་ཁྱད་
 ལ་རྒྱ་བཅུགས་ན་འཇུགས་རིན་ཆོག་པ་ཡོད། ཁྱད་ཀྱིས་ངས་མིག་གིས་བལྟས་
 བལྟས་རིག་རིག་ལ་བརྒྱས་སོང་བས་ངས་པར་ཏུ་སྦྱིན་ཆ་བ་སྤྲད་དགོས་”ཞེས་
 བརྗོད་པས་རྒྱ་བ་ཅུང་ཟད་ཁྱོ་བ་ལྟར་ཏུ་བྱུར་ནས་“ཉིན། འོ་ན་ཁྱད་ཀྱིས་ཤོད་
 དང་། ངས་ཅི་ཞིག་བརྒྱས་སོང་”ཞེས་ཟེར། ངས་“ཁྱད་རྒྱུང་ལངས་དགོས་
 དོན་མེད། ང་ཡང་ཁྱད་ཀྱི་རྒྱ་བ་ཤོགས་ཡིན་པས་ཉེས་པ་ཡོད་ན་མཉམ་འཁུར་
 དང་། ཆད་པ་བཅད་ན་མཉམ་སྦྱང་རེད་”ཅེས་བརྗོད་པ་ན། ཁོས་སྐད་
 ལུགས་ཅུང་བཅག་ནས་“དེ་འདྲའི་ཡ་མཆན་ལ། ངས་ཁྱད་དང་འགྲོགས་ནས་
 དངོས་པོ་རྒྱ་འབྱེད་བྱས་པ་ཅི་ཡོད་”ཅེས་སྟོན་མ་བསྐྱས་ཏེ་མཛོ་བསམ་གཏོང་

བའི་སྐབས། ངས་ཁོང་ལ་“ཁྱེད་ཀྱིས་ངའི་སེམས་བརྒྱས་སྤོང་བ་མ་ཡིན་ནམ་”
 ཞེས་བརྗོད་པས། དེ་མ་ཐག་ཁོང་གཉིད་ལས་སང་པ་ལྟར་“ཨ་”ཞེས་པའི་
 སྐད་སྒྲ་ཐོན་པ་དང་སྒྲགས་ཡིད་དགའ་བདེས་ཚུས་པའི་ནམ་འཁྱར་དང་བཅས་
 ཉི། ངའི་ལག་གཉིས་དམ་པོར་བརྒྱབ་ནས་“འོ་ན་ང་རྒྱན་པོ་བསྟོད་ནམས་
 ཅན་ཞིག་ཡིན་པར་མ་ཟད། ད་དུང་རྒྱ་པ་སྟོང་སྟོང་པས་ཅན་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་”
 ཞེས་བརྗོད་ནས་ང་ལ་འོ་ཞིག་བྱས་འབྲུལ་རོ་ཆའི་གནོངས་ཀྱིས་ཁ་བྱིར་བསྐྱོར་
 བས་རྒྱགས་མ་མཆོངས་ངར་བྱིར་སོང་། སྐབས་དེར་ང་ཡང་ལྷས་ཡོངས་རོ་
 ཆས་མནན་ཉེ་མགོ་པོ་འདེགས་པའི་རུས་པ་དང་བྲལ་ཡང་བརྗེ་གདུང་སེམས་ཀྱི་
 བྱེད་པོས་བསྐྱེད་ཉེ་འདྲིན་བྱེད་བྱུང་ཁོང་གི་རྗེས་སྒྲུབ་མར་མངགས། དེ་
 ཉིན་ངའི་ཡིད་ལ་སྟོན་མེད་བདུན་ཅིའི་དགའ་སྟོན་རབ་ཏུ་བོབ་ཅིང་། རིང་མ་
 ཉིད་ནས་ཅེ་གཅིག་ཏུ་སྟོན་པར་བྱས་པའི་རེ་བ་ཡང་གྲུབ་པར་གྱུར་པས་ཡིད་སྟོ་
 བས་བརྒྱས་ཉེ་རང་བྱིམ་དུ་ལོག། ང་བྱིམ་དུ་བསྐྱེད་སྐབས་ཨ་མ་དང་མི་ཆ་
 རྒྱས་འདི་རྒྱས་མེད་པ་ཞིག་གིས་སྤོང་མོལ་བྱེད་བྱིན་འདུག། ཨ་མས་ང་མཐོང་
 མ་ཐག་“བདེ་མཆོ། ཁོང་སྟོབ་ལྷའི་དགོ་ཆན་རེད། གསོལ་ར་ལྷས་”ཞེས་
 ཟེར། ངས་དགོ་ཆན་དང་ཨ་མ་ལ་ར་དཀར་ཡོལ་གང་རེ་བྲུགས་རྗེས། ང་
 རང་ཡང་བྲུར་ཞིག་ཏུ་བསྐྱེད་ནས་ར་འབྱུང་ཁོར་དུ་དགོ་ཆན་དེ་ལ་ཞིབ་ལྟ་བྱེད་
 སྐབས། ཁོ་ཅི་གདོང་བ་དཀར་ལ་གནག་ཅིང་སྒྲག་པའི་སྟོན་མའི་འོག་ཏུ་གྱུང་
 བ་དོད་པའི་འདྲིན་བྱེད་དབང་པོ་བྱུང་ཁྱེད་ལ་རིལ་རིལ་དུ་གཡོ་བ་དང་། སྒྲ་
 གདོང་བཟང་ལ་འབྲུམ་ཐག་ཅུང་རིང་ཞིང་མཚུ་སྟོན་གྲུབ་མཐུག་རན་པ།
 མཐུར་ཆོས་གཡས་པའི་ཐོག་ཏུ་སྟོ་བ་ནག་པོ་ཞིག་འདུག་པ་དེ་ནི་བ་ཅི་དཀར་
 བའི་གདོང་གི་རྒྱན་ལྟར་མཚུངས། སྒྲ་རིང་པོ་དེ་འདྲ་འཛོག་ལྷགས་ལ་བལྟས་
 བ་པས་ཆེར་ཆེ་དྲགས་པའི་དབྱུག་བའི་དབྱེས་མཆོམས་འགྲེལ་ཆེད་ཡིན་པ་
 འདྲ། རྒྱགས་གང་ནས་བལྟས་ཀྱང་པོ་གསར་སྟོ་རིག་ཅན་ཞིག་ཡིན་བཟོ་
 འདུག། དེ་ནས་ཨ་མས་སྤྱང་ཡང་སྤོང་མགོ་བརྒྱགས་ཉེ་དགོ་ཆན་ལ་སྟོས་པར་